



本土神話： 全球化年代的論述生產

朱耀偉 著

臺灣學生書局印行

本土神話： 全球化年代的論述生產

朱耀偉著

臺灣 學書局 印行

本土神話：全球化年代的論述生產

朱耀偉著。－初版。－臺北市：臺灣學生，
2002[民 91]

面；公分

參考書目：面

ISBN 957-15-1129-3 (精裝)

ISBN 957-15-1130-7 (平裝)

1. 文化－論文，講詞等

541.207

91006883

本土神話：全球化年代的論述生產（全一冊）

著 作 者：朱 耀 偉
出 版 者：臺 灣 學 生 書 局
發 行 人：孫 善 治
發 行 所：臺 灣 學 生 書 局

臺北市和平東路一段一九八號

郵政劃撥帳號：00024668

電話：(02)23634156

傳真：(02)23636334

E-mail：student.book@msa.hinet.net

http：//studentbook.web66.com.tw

本書局登記證字號：行政院新聞局局版北市業字第玖捌壹號

印 刷 所：宏 輝 彩 色 印 刷 公 司
中和市永和路三六三巷四二號
電話：(02)22268853

精裝新臺幣四一〇元

定價：平裝新臺幣三四〇元

西 元 二 〇 〇 二 年 五 月 初 版

自 序

自 1996 年起便沒有在臺灣出版作品（不算與洗偉文合著的《以法之名》），期間主要將研究重點放在香港流行曲之上。除了將一些有關後殖民理論的「零敲碎打」入集，在香港出版了《他性機器？》外，先後完成了《香港流行歌詞研究》和《光輝歲月：香港流行樂隊組合研究》兩冊小書，算是完了填補香港流行曲研究的匱乏的心願。研究的轉向的最大原因除了對流行曲的興趣之外，主要乃在於認為在理論探討的同時，也有必要做一些實在的本土文化研究。雖然那被視為不務正業，結果又往往吃力不討好，但在過程中也學到不少寶貴的經驗，尤其在對「本土」的考量方面有了新的想法。原想關注本土文化該是從事文化研究的人的當然責任，沒料到也會被視作旁門左道，坊間的流行文化工作者又將之目為學院中人沽名釣譽的勾當。系科區分僵化，學院內外存著鴻溝，明的跨越疆界口號叫得非常動聽，暗的地盤畛域卻叫人寸步難行。本土原來從不純正，論述生產的權力機制早就無處不在，文化生產權力場中是一場場你死我活的零和遊戲。2000 年，香港政府涉嫌干預民意調查的聆訊完畢，聆訊期間有人稱之為香港學術界的悲劇，當事人作供那天更被說成香港學術界「最黑暗的一天」。學者受政治壓力固然是政府對學術自由的粗暴干預，但其他千絲萬縷的機制壓力其實早就存在（如中文論文常被輕視），外來因素主導學術本已是公開的

· 本土神話：全球化年代的論述生產 ·

秘密。香港大學制度的日漸公司化和市場化更是顯例：學者變成經紀，教授化身公關，學位淪為商品，研究計畫只重包裝、成功申請和虛耗經費，成果如何根本無人過問，知識分子為而不有竟不如知識販子有而不為。全球資本主義只重成本效益和投資回報的精神已成為今日大學之道。（據陳奕麟的看法，臺灣大學制度的壓力則主要來自政治方面；詳參 Allen Chun, “The Institutional Unconscious; or, The Prison House of Academia,” *Boundary 2* 27:1 (Spring 2000): pp. 51-74。）與其說上述的學術自由事件是悲劇，倒不如說是一場在學術森林上演的鬧劇；與其說那是「最黑暗的一天」，倒不如說是一直在黑暗中的人終於承認自己看不見光明。當然，學術森林的爭逐不會因此落幕，也許因為人們早已愛上了黑暗。

收錄於此的文章曾分別於中港臺的學刊或研討會上發表，內容兼攝理論、電影、音樂、文學等不同範疇，當中貫穿著有關全球和本土的中心議題。這些文章既是有關全球化年代的論述生產，本身也是全球化年代的論述生產的產品，這種吊詭的情況也許正是全球化年代的知識分子所要面對的挑戰。最後要感謝龔鵬程校長、黎活仁博士、危令敦博士、陳清僑博士、葉月瑜博士和黃達偉先生在不同場合對書中個別文章所提供的寶貴意見，唯因筆者才學所限，未能作出全面修改，文中錯誤全屬筆者個人之責。除了指正拙文之外，龔校長還曾多番作出幫忙，實在感激不盡，謹此再致謝忱。在有如薛西弗斯推石上山的寫作過程中，家人的體諒與關懷一直是身後的動力，並叫我感受到一種難得的幸福。謹以此書獻給內子和小兒。

朱耀偉

2001年深秋識於香港

前 言

本書略分上下兩編，上編主要在於探析全球化年代的論述生產，以及中國（包括香港）在新論述格局所呈現的圖象，亦旁及「國族」及「本土」在全球化論述的位置。下編則著重解讀不同的本土神話，藉此窺探反霸權、本土性、身分認同等課題在全球化年代的複雜意涵。首先，〈全球化論述生產年代的中國圖象〉針對近年美國人文社會科學權威學術刊物（如《新文學史》、《第二界》、《公共文化》和《社會文本》）有關後學和「中國」文化研究的專輯，從中勾勒出「中國」在全球化論述生產年代的新位勢。這些專輯的作者包括中國大陸、港臺、海外華人學者以至西方漢學家，「中國」在他們的論述中有不同的顯現，而當中亦蘊涵了不同的文化政治。通過爬梳不同學者的論點，此文可以拼湊出全球化年代的中國圖象，讓「中國性」的問題自我顯現，亦可為中國文化批評論述的發展提供另一角度的反思。

從後殖民到全球化批評，抗衡論述都是核心課題，而國族和本土則常被視為抗衡論述的理論據點。八十年代後殖民論述在歐美學院發展蓬勃，九十年代全球化論述逐漸興起，兩者之關係相當微妙。論者對此持不同看法，有人視後殖民論述為有利全球化的論述工具，亦有人以後殖民論述為抗衡全球化的本土論述的主要理論架構。自《中國可以說不》推出並引起了激烈迴響以後，近年中國大

陸興起了一陣反西方的國族主義潮流，而論者對此的看法分歧頗大。〈全球化年代的國族主義：從（後）國族意識到中國論述〉將這個課題置於全球化的脈絡來作理論性的思考，展現出全球化論述生產格局下的中國論述的基本視域。文中先從後殖民和全球化文化批評有關國族主義的論述著手，通過爬梳不同理論家有關（後）國族意識的論點，凸顯國族主義所隱含的問題。文章後半部再把問題導向策略性本質主義和學術分工，並以中國批評家和對中國素有研究的西方批評家的論點為例，指向處理全球化年代的國族／本土論述的不同可能性。〈全球化年代的後殖民論述〉則重新解讀後殖民論述中的重要觀念（如混雜），藉此帶出後殖民論述在全球化年代的文化意涵。比方，「混雜」被認為可指向新世界公民主義，但到底如此的世界公民主義與全球化的關係如何？「國族」、「混雜」等觀念在新世界秩序的論述中又佔甚麼位置？

上述三章瞄準全球化年代的批評論述，以之作為全書的理論架構，接下來的三章再從不同角度以實例分析書中論點。全球化對如香港和上海等大都會帶來巨大的衝擊，這些大都會城市在全球資本主義的波濤中鼓浪前進，發展速度驚人，一夕數變，卻又日趨一體化和同質化。假使我們同意身分認同可能深植於場所意識之中，就有必要細究都市空間設計是否變成了日常生活實踐的桎梏。籠統而言，傳統城市空間論者多持兩種看法，一方面視城市空間乃被資本主義運作邏輯主宰，人們受困於被動的消費模式之中，另一方面則著重從日常生活實踐作主動創造，強調借生活情趣瓦解主導壓迫的可能性。〈全球化年代的虛擬城市：香港文化空間的省思〉以香港這個大都會近年的城市空間發展為例，揭示全球化年代的新城市空

間秩序與日常生活的糾結，再進而衡估生活實踐的功效。近年香港先後出現主題餐廳、主題商場以至主題社區，香港本身已儼如一個「主題城市」。這些主題表面上可以將「全球」與「本土」共冶一爐，實則只是將「本土」化約為虛擬空間，不外滿足如 Arif Dirlik 所言的 global localism 將「本土」商品化的邏輯。全球化的虛擬空間看來會使香港變成一個抹除了人文地形的「沒有社會的城市」。再者，近日互聯網建構了一個虛擬國度，而這個「比特之城」（city of bits）更可能不再是從屬於真實世界，而是會反過來使城市觀念出現根本的劇變。總的來說，文中分析以後現代虛擬理論、日常生活實踐、全球化城市、「比特之城」等理論為框架，嘗試引出香港城市空間的省思。

九十年代，在香港這個全球化大都會城市，不同媒體都出現了重要轉型，而當中亦體現了全球化年代的本土流行文化和身分認同的複雜性。接下來的兩章分別按電影和流行曲剖析這個問題。〈我是誰？全球資本主義年代的後殖民香港電影文化〉論述跨國電影工業的新格局對香港電影及其所隱含的身分認同的影響。當周潤發、成龍、吳宇森等人成功打入荷里活電影工業之時，他們的「跨國」身分亦無可避免帶來有關中國和香港身分認同的問題。本文以從《我是誰？》、《血仍未冷》等「國際」電影為例，再輔以如《行運一條龍》的「本土」製作，希望揭櫫全球化年代的身分認同的微妙結構。除了電影之外，流行曲是香港文化另一重要種類，流行曲在九十年代的轉變亦體現了全球化對香港文化的衝擊。香港粵語流行曲自七十年代中期勃興以來，一直是香港流行樂壇的主導歌曲類型。粵語流行曲在七十年代中後期高速發展，至八十年代更是眾聲

· 本土神話：全球化年代的論述生產 ·

對唱，人材輩出，可說是粵語流行曲大放異彩的光輝歲月。踏入九十年代以後，香港流行樂壇進入黃霑所言的「滔滔兩岸潮」的時代，粵語流行曲在全球化年代本應有更大的發展空間，但卻事與願違，粵語流行曲自九十年中期開始有如江河日下，不但市場萎縮，曲詞水準在樂評人眼中也是每況愈下。樂壇中人一般都把矛頭指向翻版唱片，但單單以此為藉口卻是難以叫人信服。〈全球資本主義年代的香港粵語流行曲——兼論香港流行音樂的抗衡空間〉嘗試從全球化的角度診斷粵語流行曲的病因，梳理近年唱片工業在全球資本主義的文化模式之下的轉型，以及如電視臺、電臺等媒體機制對文化生產的不同影響，藉此洞察香港粵語流行曲以至香港文化在全球化的新格局中所要面對的問題。

在上編展示了全球化年代的論述轉型之後，下編將問題導向「本土神話」。自九十年代初全球化變成文化研究的顯學之後，「本土」常被認為是抗衡全球資本主義的支配的重要據點。然而，論者也一再指出，「本土」並非未經污染和純正的，而且其中也有剝削壓迫和權力關係。〈小城大說：後殖民敘事與香港城市〉先從城市的角度介入「本土」的課題。「城市」是近年香港小說的熱門題材，在 1997 前後更變得日益重要。「城市」論述彷彿可以為無根的香港文化提供「在家」的感覺，並可以作為本土論述的據點。本文將「城市」置於後殖民論述的脈絡，藉此揭示後殖民敘事在再現／虛擬香港城市時所呈現的文化政治。文中以九十年代的香港小說為主要例子，審視本土城市空間與後現代／後殖民敘事的微妙關係，再引申到城市論述作為本土敘事的運作邏輯，為香港城市小說／大話提供另一角度的反思。〈香港流行歌詞中的「香港」本土意

識〉則針對後過渡期的香港文化研究的重要課題——尋找本土意識和身分認同。論者一再以香港公共文化為例，探析「香港」本土意識在回歸前的嬗變。本文審視七十年代至九十年代香港粵語流行歌詞中的「香港」圖象，並借此帶出晚近後殖民和跨國資本主義論述有關本土身分的問題。香港流行曲中的「本土」意識可能只是由政治和經濟因素啓動的一場論述遊戲。

〈全球化城市的本土神話：《玻璃之城》的香港圖象〉和〈（不）真實香港：後殖民香港電影的「全球／本土」文化身分〉是有關九七前後的香港電影所呈現的「本土」意識的前後兩編。正如上述，「城市」是近年香港文化的熱門題材，在一九九七前後更變得日益重要。〈全球化城市的本土神話：《玻璃之城》的香港圖象〉將這種趨勢置於後殖民論述的脈絡，並審視後殖民敘事在再現／虛擬城市時所呈現的文化政治。文中以跨文類敘事體《玻璃之城》為例，解開本土城市空間與後現代社會的符號消費的密切關係，再引申到本土身分和城市論述作為符號消費的運作邏輯，就香港城市敘事的小說／大話再作省思。〈（不）真實香港：後殖民香港電影的「全球／本土」文化身分〉按此角度繼續深入全球化年代的身分認同的課題。除了香港導演和演員成功打入荷里活所引起的跨國性身分反思以外，香港本土電影也對香港歷史作出不同考量。近年香港有不少以再現香港的（後）殖民歷史為題的電影，但奇怪的是在個別十分重視本土香港的電影的歷史時空中，外來演員變成了真實的本土香港想像的組成部分。本文無意鼓吹實質主義式的本土性，反而希望按全球／本土的論述脈絡重新詮釋「本土」，為既存的香港以至中國身分問題帶出新視點。

· 本土神話：全球化年代的論述生產 ·

〈誰的「中國性」？九十年代兩岸三地的後殖民研究〉一章既可作為全書的總結，亦可呼應首三章所瞄準的理論課題。後殖民研究八十年代在歐美學院迅速冒起，這股後殖民旋風在九十年代席捲兩岸三地，赫然成為一門顯學。因為社會歷史情況各異，三地的後殖民論述重點亦有不同。此章集中討論九十年代後殖民論述在兩岸三地所引發的論爭，審視反霸權、本土性、身分認同等後殖民課題。中國大陸的「新保守主義」、臺灣的「本土性」和香港的「邊緣性」論爭都可連繫到闡釋「中國」的問題之上，本文將這些由後殖民論述引發的論爭導向「中國性」的重要觀念，藉此管窺全球化年代的中國論述的生產場域，在「本土」中鬆動出新論述空間，並帶出有關「靈活認同」的省思。（附錄〈同途殊歸：八十年代香港的中西比較文學〉則可以作為〈誰的「中國性」〉的前言。此文從知識生產場域理論整理八十年代香港中西比較文學的重點，也借「正統／異端」的觀念闡釋八十年代香港的中西比較文學的隱憂——香港的中西比較文學一直在英文系的邊緣發展，擺脫不了英文性的陰影，亦因而未能對八十年代國際比較文學的重要課題作出回應，並因此無法在九十年代的全球化後殖民脈絡中固本應變，最後還內部分裂，未能成為健全的系科。）

總的來說，書中文章可說是筆者近年有關全球和本土文化的學思紀錄。近年西方學界已出版了不少全球化論著，本書的出版或可填補中文論述在這方面的不足。收錄於此的文章曾分別於中港臺的學刊或研討會上發表，現按全書脈絡有所修訂，組成有整體理論架構的專書，但為使每章獨立成文，故各章之間雖偶有重疊之處，書中也沒作大幅改動。以下為各篇論文的出處：

· VIII ·

- 〈全球化論述生產年代的中國圖象〉，《清華學報》（新竹：清華大學）新 29 卷第 3 期（1999 年 9 月），頁 233-260。
- 〈全球化年代的國族論述：從後國族意識到中國論述〉，《思與言》（臺北：思與言雜誌社）第 38 卷 1 期（2000 年 3 月），頁 185-218。
- 〈全球化年代的後殖民論述〉，刊於《社會理論學報》（香港：香港理工大學）第 5 卷春季號（2002 年 4 月），頁 153-175。
- 〈全球化年代的虛擬城市：香港文化空間的省思〉，曾於首屆上海香港都市文化比較研討會（2000 年 4 月）發表。
- 〈我是誰？全球資本主義年代的後殖民香港文化〉，原題“Postcolonial Hong Kong Culture in the Age of Global Capitalism,” 曾於香港浸會大學林思齊東西學術交流研究所 1998 年 11 月舉辦的 International Conference on “Asian Cultures at the Crossroad: An East-West Dialogue in the New World Order” 發表。
- 〈全球資本主義年代的香港粵語流行曲——兼論香港流行音樂的抗衡空間〉，曾於香港理工大學通識教育學部 1999 年 10 月舉辦的第一屆香港文化研討會上發表。
- 〈小城大說：後殖民敘事與香港城市〉，龔鵬程、黎活仁等編：《方法論與中國小說研究》（香港：香港大學亞洲研究中心，2000），頁 403-424。
- 〈香港流行歌詞中的「香港」本土意識〉，龔鵬程、黎活仁主編：《香港新詩的「大敘事」精神》（嘉義：佛光大學出版社，1999），頁 275-304。

· 本土神話：全球化年代的論述生產 ·

〈全球化城市的本土神話：《玻璃之城》的香港圖象〉，《中外文學》（臺北：臺灣大學外文系），2000年4月，頁50-63。

〈（不）真實香港：後殖民香港電影中的全球／本土身分〉，原題“(In) Authentic Hong Kong: The (G) Local Identity in Postcolonial Hong Kong Cinema,” 曾於香港浸會大學電影電視系2000年4月舉辦的International Conference on “Year 2000 and Beyond: History, Technology and Future of Transnational Chinese Film and TV”發表，英文修訂本刊於*Post Script* (Vol.20:2 Winter 2000-2001, pp.147-158.)，中文修訂本刊於《中外文學》（臺北：臺灣大學外文系），2001年3月，頁6-18。

〈誰的「中國性」？九十年代兩岸三地的後殖民研究〉，《香港社會科學學報》（香港：香港城市大學）第19期（2001年8月），頁135-158。

〈同途殊歸：八十年代香港的中西比較文學〉，龔鵬程、黎活仁等編：《香港八十年代文學現象（一）》（臺北：學生書局，2000），頁273-300。

本土神話： 全球化年代的論述生產

目 錄

自 序	I
前 言	III
上編 全球化	
1. 全球化論述生產年代的中國圖象	1
2. 全球化年代的國族主義： 從（後）國族意識到中國論述	37
3. 全球化年代的後殖民論述	63
4. 全球化年代的虛擬城市：香港文化空間的省思	89
5. 我是誰？全球資本主義年代的後殖民香港文化	111
6. 全球資本主義年代的香港粵語流行曲 ——兼論香港流行音樂的抗衡空間	133

下編 ……本土神話

7. 小城大說：後殖民敘事與香港城市.....	169
8. 香港流行歌詞中的「香港」本土意識.....	191
9. 全球化城市的本土神話：《玻璃之城》的香港圖象.....	219
10. (不)真實香港：後殖民香港電影的 「全球／本土」文化身分.....	237
11. 誰的「中國性」？九十年代兩岸三地的後殖民研究.....	253
附錄：同途殊歸：八十年代香港的中西比較文學....	281
代 跋.....	303
引用書目.....	307

全球化論述生產年代的中國圖象*

前言：「後九七」論述場景

1997 香港回歸中國，「一國兩制」的歷史創舉使兩制之下的中國和香港都受到舉世注視。^❶在無數有關香港回歸中國的各式各樣研討會以外，不少頂尖的美國人文社會科學學刊也紛紛以中國及／或香港為主題，先後推出了不同的專輯。比方，《新文學史》(*New Literary History*)與《第二界》(*Boundary 2*)分別於 1997 年推出了有關「中國」的特刊：「文化研究：中國與西方」(“Cultural Studies: China and the West”)和「後現代主義與中國」(“Postmodernism and China”)；前者除了伊格頓(Terry Eagleton)的文章、亞拉克(Jonathan Arac)的總論和周蕾的後話外，作者都是中國大陸和海外華人，後者則在中國大陸和海外華人作者外，還

* 《清華學報》匿名評審先生就本文提出了不少寶貴意見，既有助釐清文中的「中國圖象」在所謂「全球化論述生產年代」的脈絡（如後天安門消費文化和美國的對華政策），亦使筆者進一步申明一些原來發揮得不足的論點，以及重新思考有關中國性及「中國」以外的論述群體、邊緣協商的論述位置等問題，特此誌謝。

❶ 有關「一國兩制」的背景和意涵，可參陳方正：〈從「一國兩制」看二十一世紀〉，劉青峰、關小春編：《轉化中的香港：身分與秩序的再尋求》（香港：中文大學出版社，1998 年），頁 57-70。

· 本土神話：全球化年代的論述生產 ·

包括臺灣作者和西方漢學家，且同樣有由亞拉克撰寫的總論。《社會文本》（*Social Text*）亦在 1998 年出版以「中國」為主題的特輯「後天安門中國的學術政治」（“Intellectual Politics in Post-Tiananmen China”），其中除了周蕾的文章是關於香港，其他都是有關於中國大陸的。此外，《公共文化》（*Public Culture*）亦於 1997 年推出了以香港為題的特刊：「香港 1997：地方與公式」（“Hong Kong 1997: The Place and the Formula”），作者以在香港任教的外籍學者為主。《第二界》又於 1998 年繼其中國專輯後再推出由周蕾編輯的「理論年代的現代中國文學與文化研究：重新想像一個場域」（“Modern Chinese Literary and Cultural Studies in the Age of Theory: Reimagining a Field”），作者包括西方漢學家、海外華人和香港人，內容的重點在於再解讀「中國性」、「中國」、「香港」以至其他華人社會的複雜意涵。在美國學院的文化研究、批評論述各方面，中國學者在九十年代以前少有發聲的機會，而有關於「中國」的專輯在美國學院的不同人文社會科學學術刊物推出就更具獨特意味了。（如上所述，這些專輯的作者以中國大陸和從中國大陸移民到美國的海外華人學者為主，同時也有臺灣、香港學者和西方漢學家。）除了顯示出有關「中國」的論述生產日漸全球化（除海外華人和漢學家外，中港臺學者也有發聲）之外，不同的「中國」專輯在 1997 前後紛紛推出就更叫人感到背後的意識形態已是呼之欲出：在「一國兩制」的新時代來臨之際，重新審視、解讀並定義「中國」。

本文嘗試在這些有關「中國」的眾聲喧嘩之中，尋找隱藏在文本之間的不同聲音，希望可以探析「中國」在後九七時期的新形塑，在全球化論述生產年代中拼貼出「中國」的新圖象。就中國論